



訪日外国人旅行者が「日本のふるさと」を体感 長野県飯山市にてインバウンド専用のサイクリングツアーを開発

株式会社日本旅行（本社：東京都中央区、代表取締役社長：堀坂明弘）は、長野県飯山市の信越自然郷アクティビティセンター（運営：一般社団法人信州いいやま観光局）と連携し、同地域への訪日外国人旅行者の増加を実現すべく、着地型商品としてインバウンド専用のサイクリングツアーを開発いたしました。

当社では、2017年9月より長野県飯山市において、訪日外国人旅行者を対象とした観光農園「日本旅行ファーム」を営業しております。日本旅行ファームが位置する飯山市周辺は、斑尾高原スキー場や地獄谷野猿公苑など、特にウィンター期に訪日外国人旅行者に人気の観光地が多くあります。一方、グリーン期（春～秋）における訪日外国人旅行者の誘客は課題となっていました。その解決の一助として、日本旅行ファームを開園し、まだ広く知られていない地域の魅力を発信することでグリーン期の誘客を促進してきました。

今回、さらなる訪日外国人旅行者の誘客を目的に、飯山市のアウトドア情報を発信する信越自然郷アクティビティセンター（運営：一般社団法人信州いいやま観光局）と連携し、新たな着地型商品としてインバウンド専用のサイクリングツアーを開発いたしました。飯山に広がる美しい田舎の原風景を舞台に、訪日外国人旅行者が「日本のふるさと」を体感できるようなコースを設定。以前より訪日外国人旅行者に人気の高い日本旅行ファームでのリンゴ収穫体験もコースに組み入れております。また、ツアーの全行程において、飯山の魅力を余すことなく伝えるべく英語対応のサイクリングガイドが同行いたします。本ツアーの主催は、信越自然郷アクティビティセンターにて行い、当社はコースの企画監修・プロモーションを担当しております。

今年で開園3年目となる「日本旅行ファーム」を拠点に、長野県飯山市の地域の皆様と連携しながら、“高品質な日本の農産物の価値、や“まだ知られていない地域の魅力、を発信し、多くの訪日外国人旅行者に訪れていただく機会を創出してまいります。



“日本のふるさと、を体感できる田舎の原風景広がるコース

- ◆ 日本旅行ファーム 公式サイト <http://www.ntainbound.com/ntafarm/ja/>
- ◆ サイクリングツアー 予約サイト <https://va.apollon.nta.co.jp/ntafarm/>

参 考 資 料

◆ 訪日外国人旅行者向けサイクリングツアー概要

- (1) 実施期間 : 2019年9月25日(水)から10月25日(金)(毎日実施)
- (2) 時 間 : 10時出発(約2.5時間)
- (3) 場 所 : 長野県飯山市
- (4) 体験費用 : 7,000円/人(自転車レンタル代、英語ガイド代、リンゴ収穫体験代、保険)
- (5) 申し込み : 受付中(実施日の2日前まで申込み可能)
- (6) ポイント :

- ① 専任英語ガイドがご案内、おもてなし
 - ・ 英語を話す愉快的なガイドが観光案内します。
 - ・ 写真スポットもご案内します。
- ② 見どころがたくさん
 - ・ 盆地である長野県飯山市ならではの美しい山並みに囲まれた風景を堪能できます。
 - ・ 「日本のふるさと」をサイクリングできます。
 - ・ 秋には稲穂が黄金色に染まり、山々は紅葉した様子を見ることができます。



Nagano Iiyama Half-day
“FURUSATO (Japanese countryside)”
Cycling tour & Apple picking experience

～ Hop on cycling tour from Shinkansen! ～

Fun!

The True Beauty of Japan

Nagano Iiyama Half-day
“FURUSATO (Japanese countryside)”
Cycling tour & Apple picking experience

～ Hop on cycling tour from Shinkansen! ～

Highlights for our tour

- ① A unique panoramic view of beautiful mountains
- ② Japan's tranquil countryside surrounded by preserved nature
- ③ Great spot for autumn foliage.

* This activity is operated by SHINETSU-SHIZENKYO activity center.

25SEP-25OCT

10AM START

From 2 people: /¥7,000 per person

Itinerary

09:45 Registration. Meet with English speaking guide Bike rental

10:00 Cycling tour

- ① Beautiful rural (rice field) scenery of Kijimadaira.
- ② Panoramic views water and nature
- ③ Depending on conditions or only autumn
- ④ Fruit picking experience & complimentary fresh juice

12:00 Fruits picking at NTA farm (By shiozaki farm)

Tour ends

* This activity is operated by SHINETSU-SHIZENKYO activity center.

Date	25Sep to 25Oct 2019 Available everyday
Inclusion	Apple picking experience fee English speaking guide, rental bicycle, helmet, insurance, tax
Exclusion	Transportation to Iiyama station
Time	10:00 AM - 12:30 PM
Deadline & Capacity	Walk-ins welcome!! Min.2 persons Max.8 persons
Price	7,000 yen/person
Meeting Place	Iiyama Station 1 F Shin'etsu-Shizenkyo Activity Center

Check Facebook for more details **NTA Farm**

NTA Farm (Nippon Travel Agency Farm)
 Address: 669-4, Kamikura, Iiyama City, Nagano Pref.,
 Post Code: 389-2253
 TEL +81 (0)70 3352 0540

Free Wi-Fi

(7) 体験内容 :

09:45 JR 飯山駅 信越自然郷アクティビティセンターに集合

10:00 出発 (英語ガイドによる案内)

【主な撮影スポット】

・ 田園風景



・ 河川敷



・ 称念寺 (昨年の様子)



12:00 日本旅行ファームにてリンゴ収穫体験 (英語ガイドによる案内) (昨年の様子)



12:30 JR 飯山駅 信越自然郷アクティビティセンターで解散

◆ 日本旅行ファームについて

長野県飯山市のリンゴ農園（塩崎農園）と提携し、主に訪日外国人旅行者向けに農園の企画、運営、プロモーション、リンゴの収穫・販売を行うこととなりました。

農園には英語を話せるガイドが常駐し、訪日外国人旅行者が英語でリンゴ狩りを楽しみながら、高品質の日本の農産物の価値や地域の魅力を知っていただく機会を創出しています。

- (1) 開園期間 : 2019年9月25日(水)から10月25日(金)(毎日開園)
- (2) 営業時間 : 10:00~16:00
- (3) 場 所 : 長野県飯山市669-4(JR飯山駅より徒歩7分)
- (4) 体験費用 : 1,100円/人(リンゴ収穫体験代、リンゴ食べ放題代)
- (5) 申し込み : 受付中(予約不要)

◆ 「信越自然郷アクティビティセンター」について

信越9市町村（飯山市・中野市・妙高市・山ノ内町・信濃町・飯綱町・木島平村・野沢温泉村・栄村）は、豊かな水脈と山系に囲まれた、肥沃の土地「信越」を共通した雪国風土と文化圏をもつ、9市町村全域を「自然共生圏」と捉え、「信越自然郷」と命名しました。

「信越自然郷アクティビティセンター」は信越自然郷エリアで四季を通じて楽しめるアクティビティやアウトドア情報を発信するインフォメーションセンターです。全国でも有数の豪雪エリアでありウィンターシーズンは全38スキー場でのスキー、スノーボードやスノーシュー等、グリーンシーズンは雄大な千曲川をはじめ美しい山岳高原や緑豊かな森林をフィールドで楽しめるサイクリングや登山、カヌーやラフティングといった様々なアクティビティツアーのご紹介や手配しています。

- (1) 営業時間 : 8:30~18:00
- (2) 場 所 : 長野県飯山市大字飯山772-6 JR飯山駅1階

◆ ツアーに関するお問い合わせ・お申し込み

日本旅行新規事業室または日本旅行ファームホームページもしくはサイクリングツアー予約サイトにてお問い合わせ・お申込みください。